

# **Budget 2025**

Gemeindeversammlung  
Donnerstag, 21. November 2024, 19:30 Uhr

Zur Teilnahme an der Gemeindeversammlung sind alle Stimmberechtigten ganz herzlich eingeladen.

Ebenso willkommen sind auch weitere interessierte Einwohnerinnen und Einwohner aus der Politischen Gemeinde Erlen ohne Stimmrecht, insbesondere ausländische Einwohnerinnen und Einwohner sowie Jugendliche.

Die Stimmberechtigten der Gemeinde Erlen erhalten mit separater Post einen persönlichen Stimmrechtsausweis.

**Für die Ermittlung der Stimmberechtigten ist der Stimmrechtsausweis an die Gemeindeversammlung mitzubringen.**

Die Zusammenfassung der Botschaft zur Gemeindeversammlung wurde einmalig in alle Haushaltungen der Politischen Gemeinde Erlen versandt.

Diese ausführliche Ausgabe des Budgets 2025 ist nur auf der Webseite [www.erlen.ch](http://www.erlen.ch) ersichtlich. Sollte dennoch eine Ausgabe in Papierform gewünscht werden, kann diese telefonisch unter 071 649 30 60 oder per E-Mail ([info@erlen.ch](mailto:info@erlen.ch)) bestellt werden.



## **Einladung zur Gemeindeversammlung der Gemeinde Erlen**

**Donnerstag, 21. November 2024, 19:30 Uhr, im Anschluss an die Versammlung der Schule Erlen (Beginn 19.30 Uhr)**

**im Mehrzwecksaal der Schulanlage Erlen**

### **Traktanden**

1. Begrüssung

---
2. Wahl der Stimmenzählerinnen und Stimmenzähler

---
3. Einbürgerungen

---

  - 3.1 Diniz Silva, Gabriel, Erlen
  - 3.2 Vethanesan, Nisan, Erlen

---
4. Projekt Gemeindehaus Erlen  
Antrag Planungskredit über CHF 606'000

---
5. Ersatzbeschaffung eines Werkhof-Fahrzeuges  
Kreditantrag über CHF 55'000

---
6. Budget 2025
  - 6.1 Politische Gemeinde Erlen
    - Erfolgsrechnung
    - Investitionen
    - Steuerfuss 52%
    - Feuerwehersatzabgabe 12% der einfachen Steuer zu 100% (wie bisher)

---
  - 6.2 Technischer Betrieb Wasser
    - Erfolgsrechnung
    - Investitionen

---
  - 6.3 Technischer Betrieb Abwasser
    - Erfolgsrechnung
    - Investitionen

---
  - 6.4 Technischer Betrieb Abfall
    - Erfolgsrechnung
    - Investitionen

---
  - 6.5 Technischer Betrieb Elektrizität
    - Erfolgsrechnung
    - Investitionen

---
7. Finanz- und Investitionsplan

---
8. Mitteilungen

---
9. Umfrage

---

### **Der Gemeinderat**

# Übersicht

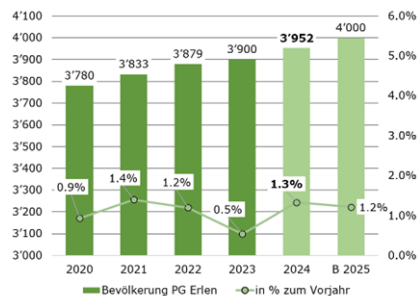
## Liebe Stimmbürgerinnen, liebe Stimmbürger Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Erlen

### Bevölkerungsentwicklung

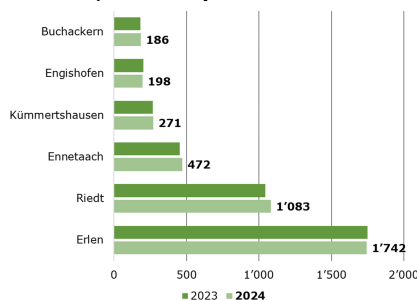
Die Bevölkerungszahl der Gemeinde Erlen ist bis Ende September 2024 um 1.3% gewachsen. Das Wachstum im 5 Jahresmittel liegt mit 1.1% in der prognostizierten Wachstumsrate von 0.8 bis 1.2%.

Der Leerwohnungsbestand hat sich im Verlauf des Jahres erhöht und liegt aktuell mit 2.4% (41 Wohneinheiten) über dem kantonalen Mittel von 1.4%.

### Bevölkerung Gemeinde Erlen, Stand Sept. 2024 / Budget 2025



### Ortsteile, Stand Sept. 2024



### Budget 2025

Wie in den vergangenen Jahren wird Ihnen das Budget gemäss HRM II in den nachfolgenden Teilbereichen präsentiert.

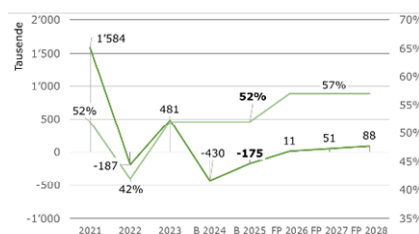
### Gemeinde

Die Steuerprognose basiert auf dem Budget 2024. Durch den Veranlagungsverzug bei der kantonalen Steuerverwaltung, ist der aktuelle Veranlagungsstand kein aussagekräftiger Indikator. Daher ist die Prognose immer noch schwieriger als sonst.

Der Gemeinderat budgetiert für das Jahr 2025 bei gleichbleibendem Steuerfuss einen Aufwandsüberschuss von CHF 175 455.

### Ergebnis Erfolgsrechnung

3 Jahre Retro/2 Budgetjahre/3 Jahre Finanzplan

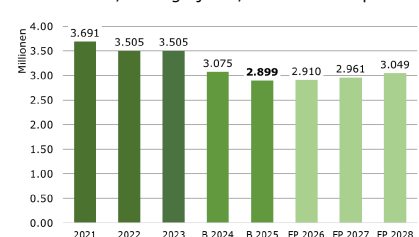


Die Investitionen von CHF 1 840 000 werden hauptsächlich durch Strassenprojekte, die Sanierung des Gemeindehauses, die Sanierung der Schiessanlage Kümmertshausen und die Sanierung des EFH an der Poststrasse 4 aus.

Der Finanzplan sieht für die nächsten Jahre, sofern diese Kredite bewilligt werden, analog hohe Investitionen vor. Einer davon betrifft dann den Baukredit für die Sanierung des Gemeindehauses.

### Bilanzüberschuss

3 Jahre Retro/2 Budgetjahre/3 Jahre Finanzplan

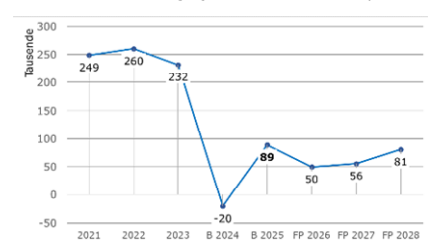


### TB Wasser

Beim Technischen Betrieb Wasser ergibt sich ein Ertragsüberschuss von CHF 88 928. Dies bei einer Reduzierung des Wasserpreises von CHF/m<sup>3</sup> 1.50 auf 1.40.

### Ergebnis Erfolgsrechnung

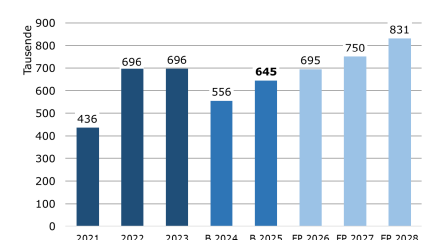
3 Jahre Retro/2 Budgetjahre/3 Jahre Finanzplan



Im 2024 erfolgt noch die budgetierte Umlage von CHF 120 000 vom Eigenkapital in den W+E Fonds.

### Bilanzüberschuss

3 Jahre Retro/2 Budgetjahre/3 Jahre Finanzplan

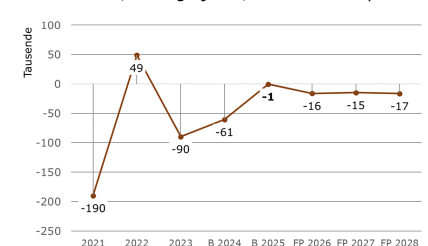


### TB Abwasser

Beim Technischen Betrieb Abwasser ergibt sich ein Aufwandsüberschuss von CHF 567. Der Tarif soll um 10 Rp. auf CHF/m<sup>3</sup> 2.10 erhöht werden. Die Massnahmen aus dem GEP sind im Finanzplan mitberücksichtigt.

### Ergebnis Erfolgsrechnung

3 Jahre Retro/2 Budgetjahre/3 Jahre Finanzplan

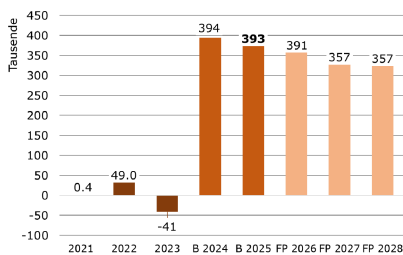


Der W+E Fonds lag bis anhin bei knapp 1.5 Mio. Die definierte Bandbreite gemäss Finanzstrategie liegt min. bei 0.5 Mio. und max. bei 1.0 Mio.

Diese Umlage von CHF 495'000 wurde auch im Budget 2024 vorgesehen. Somit führen dann die geplanten Schritte zur endlich fertigen Basisbildung der Finanzstrategie.

### Bilanzüberschuss

3 Jahre Retro/2 Budgetjahre/3 Jahre Finanzplan



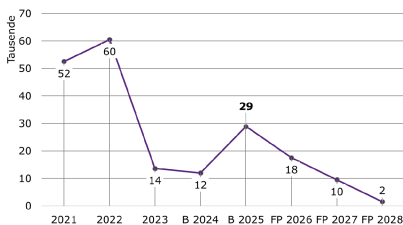
### TB Abfall

Beim Technischen Betrieb Abfall ergibt sich ein Ertragsüberschuss von CHF 28 880.

Die Ergebnisentwicklung basiert auf der Planung, welche wir als Basis für die Festlegung der Höhe der Grundgebühr erarbeitet haben.

### Ergebnis Erfolgsrechnung

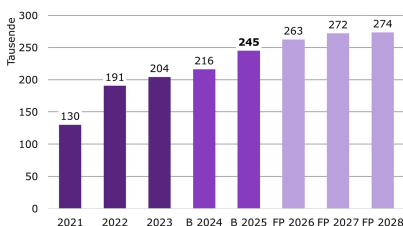
3 Jahre Retro/2 Budgetjahre/3 Jahre Finanzplan



Der Bilanzüberschuss soll zukünftig leicht anwachsen und damit wieder ein gesundes Niveau für die Altlastensanierung der Deponien geschaffen werden.

### Bilanzüberschuss

3 Jahre Retro/2 Budgetjahre/3 Jahre Finanzplan



### TB Elektrizität

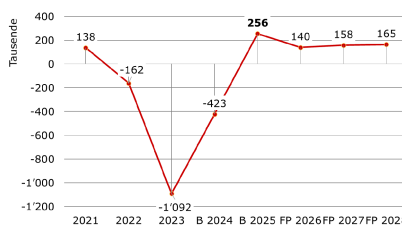
Beim Technischen Betrieb Elektrizität ergibt sich ein Ertragsüberschuss von CHF 255 896.

Der Gesamtstromtarif für die Bezüger soll, obwohl wir in 2025 günstiger beschaffen, vergleichbar wie 2024 ausfallen.

Durch den starken Ausbau der PVA in unserem Netz, haben wir auf der Seite der Netzkosten zu viel Deckung verloren. Weiter können wir aufgrund der Auswirkung des neuen Stromgesetzes bzw. dessen Verordnung für 2025 keine, nur annähernd, sichere Prognose machen.

### Ergebnis Erfolgsrechnung

3 Jahre Retro/2 Budgetjahre/3 Jahre Finanzplan

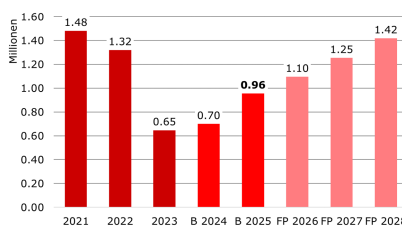


Beim Bilanzüberschuss wird in 2024 die budgetierte Umlage des W+E Fonds (Umstellung HRM II in 2017) nun gemäss Finanzstrategie vorgenommen, es handelt sich hier um eine Umlage von CHF 475 000.

Zusätzlich können wir damit die Verluste von 2023 und 2024 ein wenig abfedern.

### Bilanzüberschuss

3 Jahre Retro/2 Budgetjahre/3 Jahre Finanzplan



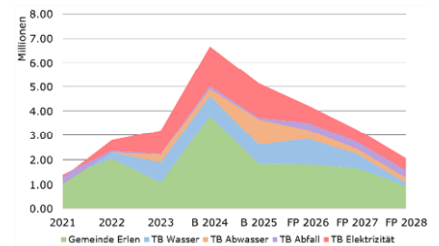
### Gesamtinvestitionen 2025

Die Investitionen für das nächste Jahr beinhalten neben den einzelnen beantragten Krediten für das Gemeindegebäude und Gemeindefahrzeug, hauptsächlich Netzverstärkungen im EW und Unterhalt bei den Technischen Betrieben.

Das Total der Netto-Investitionen beläuft sich auf 5.139 Mio.

### Investitionen

3 Jahre Retro/2 Budgetjahre/3 Jahre Finanzplan



Enthalten sind auch die Sanierung des Kugelhangs der Schiessanlage in Kümmertshausen, den Unterhalt gemäss GEP, Sanierung des Einfamilienhauses an der Poststrasse 4 und weitere Hochwasserschutzmassnahmen.

Im Namen des Gemeinderates

Thomas Bosshard  
Gemeindepräsident

# Traktandum 3

## Einbürgerungen

### 3.1 Diniz Silva Gabriel, Erlen



Personalien:

**Diniz Silva Gabriel**

geb. 21.08.2004, ledig

Mit Gesuch vom 23.08.2023 stellte Herr Gabriel Diniz Silva, portugiesischer Staatsangehöriger, wohnhaft am Schulweg 3a in Erlen, das Gesuch um ordentliche Einbürgerung.

Herr Gabriel Diniz Silva ist in Münsterlingen geboren. Bis zu seinem neunten Lebensjahr lebte er mit seinen Eltern in Amriswil und Hefenhofen, wo er auch den

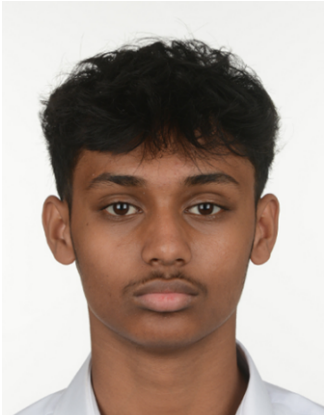
Kindergarten und das erste Schuljahr besuchte. Mitte 2013 zog die Familie nach Erlen, wo Gabriel Diniz Silva die obligatorische Schule absolvierte. Im August 2022 startete er seine Ausbildung zum Praktiker Betriebsunterhalt beim Hotel Greuterhof AG in Islikon. In seiner Freizeit ist Gabriel Diniz Silva gerne sportlich unterwegs. Er betreibt Thai-Boxen

und spielt Handball und Unihockey.

#### **Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, dem Einbürgerungsgesuch von Gabriel Diniz Silva zu entsprechen.

### 3.2 Vethanesan Nisan, Erlen



Personalien:

**Vethanesan Nisan**

geb. 14.01.2009, ledig

Mit Gesuch vom 07.12.2023 stellte Herr Nisan Vethanesan, srilankischer Staatsangehöriger, wohnhaft am Schulweg 5 in Erlen, das Gesuch um ordentliche Einbürgerung.

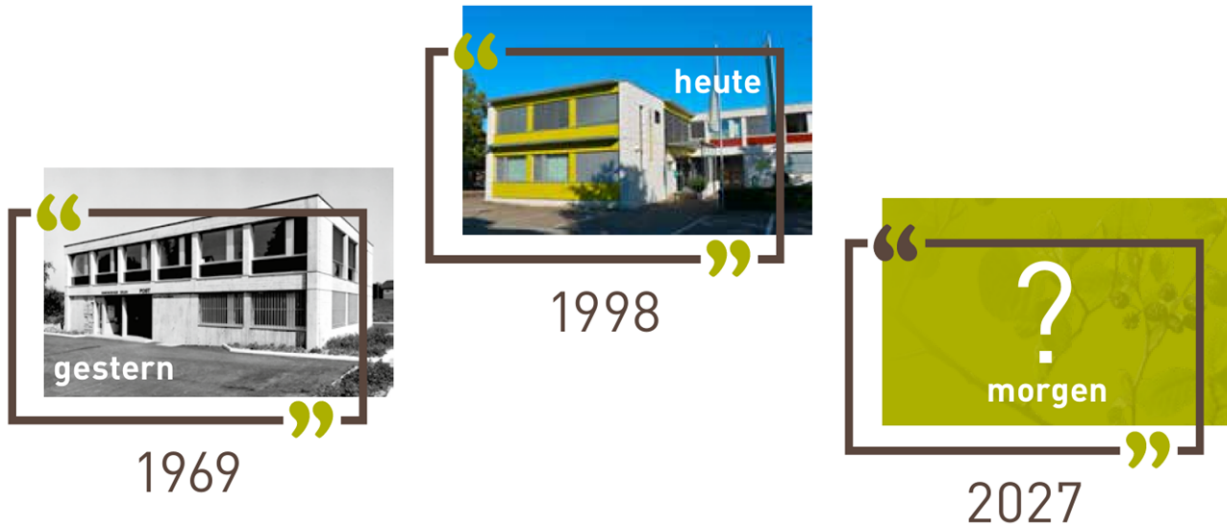
Herr Nisan Vethanesan ist in Münsterlingen geboren. Er wohnt seit seiner Geburt in Erlen und absolvierte hier die Primar- und Sekundarschule. Seit Sommer 2023 besucht er das Gymnasium an der Kantonsschule Romanshorn.

#### **Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, dem Einbürgerungsgesuch von Nisan Vethanesan zu entsprechen.

# Traktandum 4

## Projekt Gemeindehaus Erlen Antrag Planungskredit über CHF 606'000



Das Gemeindehaus Erlen wurde 1969 als Neubau eingeweiht und bezogen. Das Erdgeschoss wurde durch die Postfiliale genutzt und das Obergeschoss teilte sich die Gemeindeverwaltung mit einem Architekturbüro.

1998 wurde das Gebäude um einen Anbau erweitert.

Nach dem Auszug der Postfiliale im Jahr 2015 konnten die Erdgeschoss-Flächen der Post AG und die ans Gemeindehaus angrenzende Parzelle erworben werden. Die ehemaligen Räumlichkeiten der Post AG werden zur Zeit als Jugendtreff genutzt, die restlichen Flächen dienen der Gemeindeverwaltung.

Im Jahr 2020 wurde die Fassade gereinigt und schadhafte Stellen behoben. Anderweitige

Veränderungen sind seit den 1990er-Jahren am Gebäude der Gemeindeverwaltung nicht mehr vorgenommen worden. Entsprechend ist die Haustechnik sanierungs- respektive ersatzwürdig. Es fehlt ein zentraler Schalter, wo viele Anliegen direkter und schneller für den Kunden erledigt werden können. Die Barrierefreiheit ist nicht im ganzen Haus erfüllt, es fehlt ein Lift und ebenfalls entspricht die Gebäudehülle seit längerem nicht mehr den heutigen Standards. Der Zustand der Räume der ehemaligen Post entstammt aus den 60er-Jahren und ist seither unverändert geblieben.

Aufgrund des Bevölkerungszuwachses und die damit zusammenhängenden Personalaufstockungen, sowie der stetigen Erweiterung des Aufgaben-

spektrums der Gemeindeverwaltung, sind die Platzverhältnisse am bestehenden Standort zu eng. Die heutigen betrieblichen Bedürfnisse einer kundenorientierten und prozessoptimierten Verwaltung, sowie die Anforderungen an zeitgemässe Arbeitsplätze, können nur bedingt erfüllt werden.

An der Gemeindeversammlung «Rechnung 2021» vom Mai 2022 wurde das Projekt Gemeindehaus erstmalig besprochen. Wir haben Sie damals gebeten, dem Antrag zur Einlage des Ertragsüberschusses in eine Vorfinanzierung zu diesem Vorhaben zuzustimmen. Wie damals bereits ausgeführt, war dies weder eine Zusage in ein definitives Projekt, noch eine Investition in eine konkrete Lösung.



Was wurde nun zwischenzeitlich erarbeitet:

#### Machbarkeitsstudie

Wir haben eine Machbarkeitsstudie durchgeführt, mit der Bestätigung, dass die Gebäudesubstanz in Ordnung ist und diese bei der weiteren Lösungsfindung mitberücksichtigt werden kann. Für die Überprüfung der notwendigen Räumlichkeiten haben wir das «Raumprogramm» mit Blick in die Zukunft in einer Grobdisposition in den Gebäudegrundriss «platziert». Das Bedürfnis eines Multifunktionsraums, mit der Nutzungsoption für die Öffentlichkeit (Vorgabe Raumprogramm), muss an genügend Besucherparkplätze gekoppelt werden. Dies kann nur mit einer Tiefgarage realisiert werden, was die Kosten unverhältnismässig hochtreibt.



Der Projektgruppe war es zudem ein Anliegen, eine kostengünstigere Alternativdisposition auszuarbeiten, bei welcher auf den Bau eines Multifunktionsraums mit öffentlicher Nutzungsmöglichkeit, und als Folge dessen auch auf den Bau einer Tiefgarage verzichtet wird.

Zu guter Letzt wurde aufgrund des Raumprogramms und daraus resultierenden Gebäudevolumens eine Grobschätzung für einen kompletten **Neubau** gemacht.

#### Ideen Dialog

Am 21. März haben wir Sie dann zu einem Ideen Dialog

eingeladen. Üblicherweise hätte Ihnen der Gemeinderat einen Kreditantrag für die weitere Bearbeitung einer empfohlenen Variante vorgelegt. Wir wollten hier jedoch einmal anders vorgehen und hatten Sie dazu eingeladen, bei der Ideen- und Lösungsfindung aktiv mitzuwirken.

In 4 Gruppen wurden Ideen entwickelt oder bestätigt, mit den Ergebnissen und Grobdispositionen der Machbarkeitsstudie verglichen und dann im Plenum unter Einbezug aller Teilnehmenden diskutiert. Zum Schluss der Veranstaltungen wurden die Hauptpunkte niedergeschrieben, bepunktet und gewichtet.



#### Ergebnisse und Folgerungen aus dem «Ideen-Dialog Gemeindehaus»

Aufgrund der aktuellen Grundlage und Erkenntnisse aus dem «Ideen-Dialog» können für das Projekt Gemeindehaus folgende Folgerungen für die weitere Projektentwicklung abgeleitet werden:

- Die gute Substanz des Gebäudes lässt eine Nutzung mit Sanierung für weitere 30 Jahre zu (ökologischer Fussabdruck). Somit kommt ein Neubau nicht in Frage.
- Die aktuelle Gebäudehülle, ohne die offene Jugendarbeit bzw. Jugendtreff, deckt das Raumprogramm fast vollständig ab.
- Das Raumprogramm soll flächenschonend, flexibel und entsprechend einer Verwaltung der Zukunft ausgelegt werden.

- Die Idee mit dem öffentlich zugänglichen Multifunktionsraum (80 Personen) wird verworfen. Wir haben genügend Räumlichkeiten in der Gemeinde und eine neue Möglichkeit wird in der alten Turnhalle geschaffen. Wir sollen uns rein auf die Verwaltungsaufgaben konzentrieren.
- Das hat zur Folge, dass auch die Idee mit einer Tiefgarage überflüssig ist. Zusätzlich steht da der Nutzen zu hohen Kosten gegenüber.
- Die Sanierung soll energetisch den heutigen ökologischen Anforderungen entsprechen und die Arbeitsplätze sollen attraktiv sein.
- Die baulichen Massnahmen sind massvoll, nachhaltig, ressourcenschonend und in einem guten Preis-/Leistungsverhältnis zu planen und umzusetzen.
- Einem öffentlichen WC wurde viel Gewicht beigemessen, wie auch ein zentraler Schalter wird begrüsst und gewünscht.

Die entsprechende Disposition, d.h. die kostengünstigere Alternativvariante **mit Grobkosten von ca. CHF 3.5 Mio. (+/-25%)**, wurde gemäss den neuen Vorgaben angepasst (siehe Grundriss EG auf der Folgeseite). Die zwei anderen Dispositionen (grosser, öffentlicher Multifunktionsraum mit Tiefgarage und Neubau) wurden verworfen.

#### Das weitere Vorgehen ist nun wie folgt geplant:

Aufgrund der geringen Eingriffe und aus Kostengründen sehen wir von einem Wettbewerb ab. Anstelle des Wettbewerbs werden wir jedoch ein **Planerwahlverfahren** (SIA-Phase 2.2; im Einladungsverfahren) mit regionalen Architekturbüros durchführen. Mittels diesem Verfahren soll das am besten

geeignete Architekturbüro aufgrund eines eingereichten, auf der Machbarkeitsstudie basierenden Lösungsbeitrages (sog. «Zugang zur Aufgabe») und einem Honorarangebot für die weitere Projektbearbeitung ermittelt werden. Die Evaluation der weiteren Planungsbüros (Fachplanung, ggf. Bauleitung) erfolgt nachgelagert in separaten Verfahren.

Einer Zustimmung zum vorliegenden Antrag vorausgesetzt, soll nachgelagert die **Projektierung** (SIA-Phase 3, beinhaltet Vorprojekt und Bauprojekt) sowie die **Ausschreibungsplanung / Ausschreibung** (SIA-Phase 4) durchgeführt werden. Damit wird es möglich sein, den in einer zweiten Abstimmung zu genehmigender Baukredit, basierend auf effektiven Submissionsergebnissen der verschiedenen Arbeitsgattungen (Handwerker-Ausschreibungen), zu beantragen

und nicht wie üblich nur auf Basis von Kostenschätzungen. Dies führt zu einer **hohen Kostensicherheit**. Aus diesem Grund beinhaltet der beantragte **Planungskredit** mehr Planungs-Leistungen, wie normalerweise bei anderen Projekten beantragt wird.

Der heutige Antrag **Planungskredit** von CHF 606'000.- (inkl. 8.1% MwSt.) setzt sich somit aus den nachfolgenden 3 Haupt-Positionen zusammen und umfasst sämtliche erforderlichen Leistungen der jeweiligen Phasen.

Planerwahlverfahren  
(SIA-Phase 2.2)

CHF 105'000

Projektierung  
(SIA-Phase 3, Vorprojekt,  
Baukredit)

CHF 326'000

Ausschreibungsplanung,  
Ausschreibung (SIA-Phase 4)

CHF 175'000

Diese drei o.g. Teilphasen wollen wir mit dem beantragten Planungskredit durchführen. Sofern Sie heute den Kredit für diesen nächsten Schritt genehmigen, ist es unser Ziel, Ihnen den auf Ausschreibungsergebnissen abgestützten Baukredit im Mai 2026 mit einer vorgängigen Informationsveranstaltung zur Genehmigung vorzulegen.

#### **Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, dem **Planungskredit von CHF 606'000.- (inkl. 8.1% MwSt.)** für das Planerwahlverfahren, die Projektierung (SIA-Phase 3) und die Ausschreibungsplanung / Ausschreibung (SIA-Phase 4) zum Projekt Gemeindehaus zuzustimmen.

# Traktandum 5

## Ersatzbeschaffung eines Werkhof-Fahrzeuges Kreditantrag über CHF 55 000

Im Jahr 2016 hat eine Arbeitsgruppe die Ersatzplanung der Gemeindefahrzeuge für den Werkhof und die Feuerwehr vorgenommen. 2021 sollte der Citroën Berlingo, 5 Jahre nach der Initialplanung, ausgemustert werden. Da das Fahrzeug damals noch in einem brauchbaren Zustand war, wurde die Ersatzbeschaffung verschoben. Nun hat das Fahrzeug ausgedient und muss ersetzt werden.

Bereits bei der Planung war bekannt, dass das Allroundfahrzeug durch einen **Pick-up** ersetzt werden soll. Das Werkhofteam hat das Anforderungsprofil

an das neue Fahrzeug erstellt und die Vergabekriterien wurden festgelegt.

Das Werkhofteam entschied sich für einen SsangYong Musso 2.2 e-XDI Quartz. Der Pick-up ist mit



einer Doppelkabine, Anhängerkupplung und einem Automatikgetriebe ausgerüstet. Der Allradantrieb ist für den Werkhofbetrieb dienlich. Die Zusatzausrüstung entspricht den heutigen Anforderungen des Werkhofes und ist zweckmässig.

### Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, dem Kreditantrag für ein Ersatzfahrzeug für den Werkhof im Betrag von CHF 55 000 zuzustimmen.

## Traktandum 6

### Traktandum 6.1

# Budget 2025 Politische Gemeinde Erlen

#### **Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger,

1. die Erfolgsrechnung Budget 2025 der Politischen Gemeinde Erlen zu genehmigen;
2. die Investitionsrechnung Budget 2025 der Politischen Gemeinde Erlen zu genehmigen;
3. den Steuerfuss von 52% zu genehmigen;
4. die unveränderte Feuerwehersatzabgabe von 12% der einfachen Steuer zu 100% zu genehmigen.

## Ergebnis Erfolgsrechnung

Politische Gemeinde		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
Gestufter Erfolgsausweis		Betrag	Betrag	Betrag
<b>Betrieblicher Aufwand</b>		<b>7 462 526</b>	<b>7 509 188</b>	<b>7 396 425.39</b>
30	Personalaufwand	1 984 010	2 107 775	1 919 608.36
31	Sach- und übriger Aufwand	1 995 981	1 966 591	2 000 138.55
33	Abschreibungen	304 860	238 800	241 753.00
35	Einlagen	2 620	4 543	2 091.77
36	Transferaufwand	3 105 055	3 121 479	3 133 274.79
37	Durchlaufende Beiträge	70 000	70 000	99 558.92
39	Interne Verrechnung	266 710	272 500	260 087.33
<b>Betrieblicher Ertrag</b>		<b>7 050 161</b>	<b>6 712 979</b>	<b>7 577 679.94</b>
40	Fiskalertrag	3 706 220	3 631 220	3 609 240.79
41	Regalien und Konzessionen	224 731	240 731	211 976.25
42	Entgelte	940 360	922 973	1 404 734.24
43	Verschiedene Erträge	3 000	3 000	2 588.11
45	Entnahmen Fonds	52 250	35 615	92 783.72
46	Transferertrag	2 053 600	1 809 440	2 156 797.91
47	Durchlaufende Beiträge	70 000	70 000	99 558.92
49	Interne Verrechnung	-266 710	-272 500	-260 087.33
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>		<b>-412 365</b>	<b>-796 209</b>	<b>181 254.55</b>
34	Finanzaufwand	112 330	89 610	77 167.30
44	Finanzertrag	207 610	204 473	207 651.47
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>		<b>95 280</b>	<b>114 863</b>	<b>130 484.17</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>		<b>-317 085</b>	<b>-681 346</b>	<b>311 738.72</b>
38	Ausserordentlicher Aufwand	-	-	-
48	Ausserordentlicher Ertrag	141 630	251 410	168 797.10
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>		<b>141 630</b>	<b>251 410</b>	<b>168 797.10</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>		<b>-175 455</b>	<b>-429 936</b>	<b>480 535.82</b>

## Zusammenzug Erfolgsrechnung

Politische Gemeinde	Funktionale Gliederung	Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	1 916 780	769 400	1 844 627	793 140	1 770 312	950 160
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	808 456	428 500	811 723	427 125	877 603	519 737
3	Kultur, Sport und Freizeit	85 320	4 770	87 157	5 593	114 613	45 822
4	Gesundheit	698 850	53 800	696 735	88 740	698 845	95 383
5	Soziale Sicherheit	2 609 100	1 060 500	2 642 700	1 073 500	2 573 543	1 284 652
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	907 010	320 620	938 675	378 400	965 326	365 415
7	Umweltschutz und Raumordnung	387 890	48 550	455 980	54 500	406 011	46 519
8	Volkswirtschaft	133 310	181 390	127 081	196 693	127 701	172 156
9	Finanzen und Steuern	294 850	4 798 581	266 620	4 423 671	199 722	4 734 369
		7 841 566	7 666 111	7 871 298	7 441 362	7 733 680	8 214 215
<b>Gesamtergebnis</b>			<b>175 455</b>		<b>429 936</b>	<b>480 535</b>	
		7 841 566	7 841 566	7 871 298	7 871 298	8 214 215	8 214 215

## Erfolgsrechnung nach Funktionen

Funktionale Gliederung		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
<b>0</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>1 147 380</b>	<b>1 051 487</b>	<b>820 152</b>
<b>01</b>	<b>Legislative und Executive</b>	<b>425 590</b>	<b>337 350</b>	<b>287 369</b>
011	Legislative	66 030	62 670	70 427
012	Exekutive	359 560	274 680	216 942
<b>02</b>	<b>Allgemeine Dienste</b>	<b>721 790</b>	<b>714 137</b>	<b>532 783</b>
021	Finanz- u. Steuerverwaltung	125 896	152 496	139 091
022	Allgemeine Dienste	568 164	518 601	364 376
029	Verwaltungsliegenschaften	27 730	43 040	29 316

### Erläuterungen:

#### 012 – Einwohneranlässe

Im Jahr 2025 feiert die Gemeinde Erlen das 30 jährige Jubiläum. Für den mehrtägigen Anlass wird mit einem Budget von CHF 75 000 geplant.

#### 022 – Informatik

Durch die Personalwechsel, mussten wir unsere gesamten Informatikaufwände an Dritte übergeben. Das sind Mehrkosten von ca. CHF 25 000.

Funktionale Gliederung		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
<b>1</b>	<b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b>	<b>379 956</b>	<b>384 598</b>	<b>357 865</b>
<b>14</b>	<b>Allgem. Rechtswesen</b>	<b>287 050</b>	<b>324 400</b>	<b>308 359</b>
140	Allgemeines Rechtswesen	287 050	324 400	308 359
<b>15</b>	<b>Feuerwehr</b>	-	-	-
150	Feuerwehr	-	-	-
<b>16</b>	<b>Verteidigung</b>	<b>92 906</b>	<b>60 198</b>	<b>49 506</b>
161	Militärische Verteidigung	55 156	18 805	115
162	Zivile Verteidigung	37 750	41 393	49 391

### Erläuterungen:

#### 150 - Feuerwehr

Dieser Bereich schliesst mit einem Verlust von CHF 39 500 ab. Dieser Fehlbetrag kann der Spezialfinanzierung «Feuerwehr» entnommen werden.

#### 161 – Militärische Verteidigung

Für die Sanierung des Kugelfangs werden CHF 40 000 budgetiert.

Funktionale Gliederung		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
<b>3</b>	<b>Kultur, Sport und Freizeit</b>	<b>80 550</b>	<b>81 564</b>	<b>68 791</b>
<b>31</b>	<b>Kulturerbe</b>	-	-	-
312	Denkmalpflege und Heimatschutz	-	-	-
<b>32</b>	<b>Übrige Kultur</b>	<b>13 100</b>	<b>13 100</b>	<b>5 585</b>
322	Konzert und Theater	2 500	2 500	2 500
329	Kultur	10 600	10 600	3 085
<b>33</b>	<b>Medien</b>	<b>28 325</b>	<b>38 339</b>	<b>47 604</b>
332	Massenmedien	28 325	38 339	47 604
<b>34</b>	<b>Sport und Freizeit</b>	<b>39 125</b>	<b>30 125</b>	<b>15 602</b>
341	Sport	13 350	13 350	-5 205
342	Freizeit	25 775	16 775	20 807

#### Erläuterungen:

##### 341 – Vereinsbeiträge Sport

Unterstützungsbeiträge an Sportvereine mit Sitz in der Gemeinde Erlen – CHF 13 350.

##### 342 – Vereinsbeiträge Kultur

Unterstützungsbeiträge an Kulturvereine mit Sitz in der Gemeinde Erlen – CHF 13 525.

Funktionale Gliederung		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
<b>4</b>	<b>Gesundheit</b>	<b>645 050</b>	<b>607 995</b>	<b>603 462</b>
<b>41</b>	<b>Spitäler, Kranken- und Pflegeheime</b>	<b>442 800</b>	<b>437 265</b>	<b>444 850</b>
412	Kranken-, Alters- und Pflegeheime	442 800	437 265	444 850
<b>42</b>	<b>Ambul. Krankenpflege</b>	<b>157 800</b>	<b>121 370</b>	<b>131 474</b>
421	Ambulante Krankenpflege	157 800	121 370	131 474
<b>43</b>	<b>Gesundheitsprävention</b>	<b>24 450</b>	<b>29 360</b>	<b>27 138</b>
431	Alkohol-/Drogenprävention	24 150	29 000	26 744
434	Lebensmittelkontrolle	300	360	394
<b>49</b>	<b>Gesundheitswesen übr.</b>	<b>20 000</b>	<b>20 000</b>	<b>-</b>
490	Gesundheitswesen übr.	20 000	20 000	-

#### Erläuterungen:

##### 421 - Spitex

Die Kosten basieren auf dem Budget der Spitex Mittelhurgau. Die definitiven Kosten hängen jedoch stark von den erbrachten Leistungen innerhalb

der Gemeinde ab. Gleichzeitig steigen jährlich die Angebote von privaten Spitexorganisationen.



<b>Funktionale Gliederung</b>		<b>Budget 2025</b>	<b>Budget 2024</b>	<b>Rechnung 2023</b>
		<b>Aufwand</b>	<b>Aufwand</b>	<b>Aufwand</b>
<b>5</b>	<b>Soziale Sicherheit</b>	<b>1 548 600</b>	<b>1 569 200</b>	<b>1 288 891</b>
<b>51</b>	<b>Krankheit und Unfall</b>	<b>448 180</b>	<b>484 560</b>	<b>455 741</b>
511	Krankenversicherung	29 180	28 560	26 656
512	Prämienverbilligung	419 000	456 000	429 085
<b>52</b>	<b>Invalidität</b>	<b>740</b>	<b>735</b>	<b>720</b>
523	Invalidenheime	740	735	720
<b>53</b>	<b>Alter + Hinterlassene</b>	<b>52 690</b>	<b>58 420</b>	<b>45 720</b>
531	Alters- und Hinterlassenenversicherung	7 750	11 030	9 696
535	Leistungen an das Alter	44 940	47 390	36 024
<b>54</b>	<b>Familie und Jugend</b>	<b>558 030</b>	<b>632 275</b>	<b>369 613</b>
543	Alimentenbevorschussung und -inkasso	45 000	45 000	32 096
544	Jugendschutz	223 710	338 890	129 729
545	Leistungen an Familien	289 320	248 385	207 788
<b>55</b>	<b>Arbeitslosigkeit</b>	<b>13 750</b>	<b>17 030</b>	<b>16 296</b>
559	Arbeitslosigkeit	13 750	17 030	16 296
<b>57</b>	<b>Sozialhilfe u. Asylwesen</b>	<b>475 210</b>	<b>376 180</b>	<b>400 801</b>
572	Wirtschaftliche Hilfe	364 130	249 880	281 160
573	Asylwesen	-385	-1 085	-386
579	Fürsorge	111 465	127 385	120 027

**Erläuterungen:**

**544 - Jugendschutz**

Ein aktueller Fall von Fremdplatzierung wird im Jahr 2024 auslaufen. Es wird mit jährlichen Kosten von CHF 150 000 gerechnet.

**545 - Colori**

Die Kosten für die Familienergänzende Kinderbetreuung belaufen sich auf schätzungsweise CHF 200 000.

**572 - Wirtschaftliche Hilfe**

Für die umzubauende Liegenschaft an der Poststrasse 4, wird mit Neuaufnahmen gerechnet.

Funktionale Gliederung		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
<b>6</b>	<b>Verkehr und Nachrichtenübermittlung</b>	<b>586 390</b>	<b>560 275</b>	<b>599 911</b>
<b>61</b>	<b>Strassenverkehr</b>	<b>396 985</b>	<b>360 870</b>	<b>420 560</b>
615	Gemeindestrassen	396 985	360 870	420 560
<b>62</b>	<b>Öffentlicher Verkehr</b>	<b>189 405</b>	<b>199 405</b>	<b>179 351</b>
622	Regional- und Agglomerationsverkehr	190 000	200 000	194 468
629	Öffentlicher Verkehr	-595	-595	-15 117

Funktionale Gliederung		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
<b>7</b>	<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>339 340</b>	<b>401 480</b>	<b>359 492</b>
<b>73</b>	<b>Abfallwirtschaft</b>	<b>19 700</b>	<b>21 710</b>	<b>24 402</b>
730	Abfallwirtschaft	19 700	21 710	24 402
<b>74</b>	<b>Verbauungen</b>	<b>119 705</b>	<b>117 795</b>	<b>153 049</b>
741	Gewässerverbauungen	119 705	117 795	153 049
<b>76</b>	<b>Bekämpfung von Umweltverschmutzung</b>	<b>1 800</b>	<b>1 800</b>	<b>1 691</b>
761	Luftreinhaltung und Klimaschutz	1 800	1 800	1 691
<b>77</b>	<b>Übriger Umweltschutz</b>	<b>102 125</b>	<b>107 290</b>	<b>105 170</b>
771	Friedhof und Bestattung	102 125	105 290	105 170
779	Umweltschutz	-	2 000	-
<b>79</b>	<b>Raumordnung</b>	<b>96 010</b>	<b>152 885</b>	<b>75 180</b>
790	Raumordnung	96 010	152 885	75 180

#### Erläuterungen:

##### 790 – Ortsplanung

Die Überarbeitung der Ortsplanung ist abgeschlossen. Die Aufarbeitung der Sondernutzungspläne verursacht noch weitere Kosten.

<b>Funktionale Gliederung</b>		<b>Budget 2025</b>	<b>Budget 2024</b>	<b>Rechnung 2023</b>
		<b>Aufwand</b>	<b>Aufwand</b>	<b>Aufwand</b>
<b>8</b>	<b>Volkswirtschaft</b>	<b>-48 080</b>	<b>-69 612</b>	<b>-44 455</b>
<b>81</b>	<b>Landwirtschaft</b>	<b>12 708</b>	<b>12 570</b>	<b>12 032</b>
812	Strukturverbesserungen	-	-	-
814	Produktionsverbesserung Pflanzen	12 708	12 570	12 032
<b>82</b>	<b>Forstwirtschaft</b>	<b>15 200</b>	<b>15 028</b>	<b>13 834</b>
820	Forstwirtschaft	15 200	15 028	13 834
<b>83</b>	<b>Jagd und Fischerei</b>	<b>-2 238</b>	<b>-2 238</b>	<b>-1 858</b>
830	Jagd und Fischerei	-2 238	-2 238	-1 858
<b>84</b>	<b>Tourismus</b>	<b>2 350</b>	<b>2 330</b>	<b>2 388</b>
840	Tourismus	2 350	2 330	2 388
<b>85</b>	<b>Indust., Gewerbe, Handel</b>	<b>8 900</b>	<b>8 900</b>	<b>10 196</b>
850	Industrie, Gewerbe, Handel	8 900	8 900	10 196
<b>86</b>	<b>Banken, Versicherungen</b>	<b>-85 000</b>	<b>-85 000</b>	<b>-81 047</b>
860	Banken und Versicherungen	-85 000	-85 000	-81 047
<b>87</b>	<b>Brennstoffe und Energie</b>	<b>-</b>	<b>-21 203</b>	<b>-</b>
871	Elektrizität	-	-21 203	-

#### **Erläuterungen:**

##### **812 – Flur-/Waldstrassen**

Dieser Bereich schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 5 900 ab. Dieser Verlust wird der Spezialfinanzierung «Flur-/Waldstrassen» entnommen.

##### **871 – Elektrizität**

Die Erträge der Photovoltaikanlagen wurde doppelt budgetiert im Jahr 2024.

<b>Funktionale Gliederung</b>		<b>Budget 2025</b>	<b>Budget 2024</b>	<b>Rechnung 2023</b>
		<b>Aufwand</b>	<b>Aufwand</b>	<b>Aufwand</b>
<b>9</b>	<b>Finanzen und Steuern</b>	<b>-4 503 731</b>	<b>-4 157 051</b>	<b>-4 534 647</b>
<b>91</b>	<b>Steuern</b>	<b>-3 395 000</b>	<b>-3 320 000</b>	<b>-3 286 409</b>
910	Steuern	-3 395 000	-3 320 000	-3 286 409
<b>93</b>	<b>Finanz-/Lastenausgleich</b>	<b>-450 000</b>	<b>-225 000</b>	<b>-358 919</b>
930	Finanz- und Lastenausgleich	-450 000	-225 000	-358 919
<b>95</b>	<b>Ertragsanteile, übrige</b>	<b>-648 841</b>	<b>-599 741</b>	<b>-847 889</b>
950	Ertragsanteile, übrige	-648 841	-599 741	-847 889
<b>96</b>	<b>Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>	<b>-9 390</b>	<b>-11 810</b>	<b>-39 351</b>
961	Zinsen	13 020	-18 890	12 888
963	Liegenschaften des Finanz- vermögens	-22 410	7 080	-51 114
969	Finanzvermögen	-	-	-1 125
<b>97</b>	<b>Rückverteilung</b>	<b>-500</b>	<b>-500</b>	<b>-2 079</b>
971	Rückverteilung aus CO2-Abgabe	-500	-500	-2 079
<b>99</b>	<b>Nicht aufgeteilte Posten</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
995	Neutrale Aufwendungen und Erträge	-	-	-

#### **Erläuterungen:**

##### **930 – Finanzausgleich**

Der Finanzausgleich berechnet sich aufgrund des Pro-Kopf-Steuerertrages einer Gemeinde im Verhältnis zu Pro-Kopf-Steuerertrag aller Thurgauer Gemeinde. Eine genaue Prognose ist somit sehr schwierig.

##### **961 - Zinsen**

Für die Verzinsung von langfristigen Finanzverbindlichkeiten, werden aufgrund eines neuen Darlehens höhere Zinsaufwände erwartet.

## Investitionsrechnung

Funktionale Gliederung		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>100 000</b>	<b>-250 000</b>	<b>39 203.75</b>
<b>02</b>	<b>Allgemeine Dienste</b>	<b>100 000</b>	<b>-250 000</b>	<b>39 203.75</b>
<b>029</b>	<b>Verwaltungsliegenschaften, übriges</b>	<b>100 000</b>	<b>-250 000</b>	<b>39 203.75</b>
<b>0290</b>	<b>Verwaltungsliegenschaften, allgemein</b>			<b>1 560.50</b>
<b>5060.00</b>	<b>Mobilien</b>			
INV00139	Erlen - Umnutzung KP			1 560.50
<b>0291</b>	<b>Verwaltungsliegenschaft Verwaltungsgebäude Aachstrasse 11</b>	<b>100 000</b>	<b>-250 000</b>	<b>37 643.25</b>
<b>5040.00</b>	<b>Hochbauten</b>	<b>100 000</b>	<b>350 000</b>	<b>82 643.25</b>
INV00147	Erlen - Projekt "Gemeindehaus"	100 000	350 000	82 643.25
<b>6323.00</b>	<b>Entnahmen aus Vorfinanzierungen</b>		<b>-600 000</b>	<b>-45 000.00</b>
INV00147	Erlen - Projekt "Gemeindehaus"		-600 000	-45 000.00
<b>1</b>	<b>ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG</b>	<b>190 000</b>	<b>260 000</b>	<b>150 075.85</b>
<b>15</b>	<b>Feuerwehr</b>			<b>66 532.90</b>
<b>150</b>	<b>Feuerwehr</b>			<b>66 532.90</b>
<b>1500</b>	<b>Feuerwehr (allgemein)</b>			<b>66 532.90</b>
<b>5060.00</b>	<b>Mobilien</b>			<b>66 532.90</b>
INV00125	Ersatz Verkehrsdienstfahrzeug			66 532.90
<b>16</b>	<b>Verteidigung</b>	<b>190 000</b>	<b>260 000</b>	<b>83 542.95</b>
<b>161</b>	<b>Militärische Verteidigung</b>	<b>190 000</b>	<b>260 000</b>	<b>83 542.95</b>
<b>1610</b>	<b>Militärische Verteidigung</b>	<b>190 000</b>	<b>260 000</b>	<b>83 542.95</b>
<b>5090.00</b>	<b>Übrige Sachanlagen</b>	<b>400 000</b>	<b>260 000</b>	<b>83 542.95</b>
INV00016	Sanierung Schiessanlagen / Kugelfänge		260 000	83 542.95
INV00173	Kümmertshausen – Sanierung Schiessanlage	400 000		
<b>6310.00</b>	<b>Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten</b>	<b>-70 000</b>		
INV00173	Kümmertshausen – Sanierung Schiessanlage	-70 000		
<b>6323.00</b>		<b>-140 000</b>		
INV00173	Kümmertshausen – Sanierung Schiessanlage	-140 000		
<b>4</b>	<b>GESUNDHEIT</b>		<b>880 000</b>	
<b>49</b>	<b>Gesundheitswesen, übriges</b>		<b>880 000</b>	
<b>490</b>	<b>Gesundheitswesen, übriges</b>		<b>880 000</b>	
<b>4900</b>	<b>Gesundheitswesen, übriges</b>		<b>880 000</b>	
<b>5460.00</b>	<b>Darlehen an private Organisationen ohne Erwerbszweck</b>		<b>390 000</b>	
INV00152	Beteiligung an Ärztezentrum Sulgen/Erlen		390 000	
<b>5550.00</b>	<b>Beteiligungen an privaten Unternehmungen</b>		<b>40 000</b>	
INV00152	Beteiligung an Ärztezentrum Sulgen/Erlen		40 000	
<b>5650.00</b>	<b>Investitionsbeiträge an private Unternehmungen</b>		<b>450 000</b>	
INV00152	Beteiligung an Ärztezentrum Sulgen/Erlen		450 000	
<b>5</b>	<b>SOZIALE SICHERHEIT</b>		<b>1 800 000</b>	
<b>54</b>	<b>Familie und Jugend</b>		<b>1 800 000</b>	
<b>544</b>	<b>Jugendschutz</b>		<b>1 800 000</b>	
<b>5440</b>	<b>Offene Jugendarbeit</b>		<b>1 800 000</b>	

Funktionale Gliederung		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
<b>5440.00</b>	<b>Darlehen an öffentlichen Unternehmungen</b>		<b>1 800 000</b>	
INV00161	Miete OJA für 33 Jahre		1 800 000	
<b>6</b>	<b>VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG</b>	<b>1 030 000</b>	<b>500 000</b>	<b>965 229.24</b>
<b>61</b>	<b>Strassenverkehr</b>	<b>1 030 000</b>	<b>500 000</b>	<b>965 229.24</b>
<b>615</b>	<b>Gemeindestrassen</b>	<b>1 030 000</b>	<b>500 000</b>	<b>965 229.24</b>
<b>6150</b>	<b>Gemeindestrassen</b>	<b>1 030 000</b>	<b>500 000</b>	<b>965 229.24</b>
<b>5010.00</b>	<b>Strassen / Verkehrswege</b>	<b>1 010 000</b>	<b>500 000</b>	<b>941 797.89</b>
INV00046	Erlen – Gartenstrasse & Nussbaumackerstrasse	725 000		
INV00052	Kümmertshausen - Bächliacker		165 000	
INV00053	Kümmertshausen - Töbeliweg		130 000	
INV00086	Ennetaach - Erschliessung Parz. 2288 - Pantec GS Systemes AG			58 865.51
INV00088	Erlen - Bahnhofstrasse Ost			-5 054.85
INV00089	Buchackern - Götighoferstrasse			154 681.40
INV00092	Engishofen - Radweg Engishofen-Oberaach			33 189.85
INV00093	Engishofen - Sanierung Flurhofstrasse			16 484.95
INV00114	Ennetaach - Bädlistrasse 3. Etappe			30 000.00
INV00117	Buchackern – Verbindung zu TS Schloss			114 395.88
INV00118	Engishofen – Dorfplatz			306 575.65
INV00123	Erlen - Heerenwiesstrasse Parkplatz			45 212.50
INV00127	Riedt - Haldenweg			174 629.10
INV00135	Ennetaach - Bädlistrasse 2. Etappe			12 817.90
INV00136	Ennetaach - GP Südhalde		30 000	
INV00164	Riedt - Götighoferstrasse		100 000	
INV00170	Ennetaach - Erlenstrasse Sanierung Beleuchtung		75 000	
INV00172	Erlen – Ersatz Strassenbeleuchtung Poststrasse	75 000		
INV00175	Buchackern – Sanierung Hauptstrasse bis Kaltenbrunnen	40 000		
INV00177	Ennetaach – Hessenreutistrasse / Moosstrasse	110 000		
INV00178	Engishofen - Sandbohl	60 000		
<b>5060.00</b>	<b>Mobilien</b>	<b>55 000</b>		<b>23 431.35</b>
INV00140	Ersatz Schneepflug 2023			23 431.35
INV00171	Ersatz Fahrzeug Werkhof	55 000		
<b>6310.00</b>	<b>Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten</b>	<b>-35 000</b>		
INV00172	Erlen – Ersatz Strassenbeleuchtung Poststrasse	-35 000		
<b>7</b>	<b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	<b>80 000</b>	<b>240 000</b>	<b>-118 771.40</b>
<b>74</b>	<b>Verbauungen</b>	<b>80 000</b>	<b>240 000</b>	<b>-133 672.20</b>
<b>741</b>	<b>Gewässerverbauungen</b>	<b>80 000</b>	<b>240 000</b>	<b>-133 672.20</b>
<b>7410</b>	<b>Gewässerverbauungen</b>	<b>80 000</b>	<b>240 000</b>	<b>-133 672.20</b>
<b>5020.00</b>	<b>Wasserbau</b>	<b>80 000</b>	<b>485 000</b>	<b>-133 672.20</b>
INV00003	Erlen - Aach Korrektur/Revitalisierung Schändi Parz. 196		390 000	11 365.60
INV00090	Engishofen - Bachanpassung Dorfplatz			-297 457.55
INV00091	Engishofen - Hochwasserschutz Dorfplatz			64 501.45
INV00130	Buchackern - Rückhaltebecken Scheewis			80 860.50

<b>Funktionale Gliederung</b>		<b>Budget 2025</b>	<b>Budget 2024</b>	<b>Rechnung 2023</b>
		<b>Aufwand</b>	<b>Aufwand</b>	<b>Aufwand</b>
INV00153	Buchackern – Altebach, Iltismoos + Scheewis (Etappe 5)		50 000	5 194.65
INV00154	Engishofen - Rückhaltebecken	40 000	15 000	
INV00160	Erlen - Fussweg Aach	20 000	30 000	1 863.15
INV00174	Buchackern – Rückhaltung Löpfe	20 000		
<b>6310.00</b>	<b>Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten</b>		<b>-245 000</b>	
INV00003	Erlen - Aach Korrektur/Revitalisierung Schändi Parz. 196		-245 000	
<b>79</b>	<b>Raumordnung</b>			<b>14 900.80</b>
<b>790</b>	<b>Raumordnung</b>			<b>14 900.80</b>
<b>7900</b>	<b>Raumordnung (allgemein)</b>			<b>14 900.80</b>
<b>5290.00</b>	<b>Übrige immaterielle Anlagen</b>			<b>14 900.80</b>
INV00086	Ennetaach - Erschliessung Parz. 2288 - Pantec GS Systemes AG			11 713.85
INV00136	Ennetaach – GP Südhalde			3 186.95
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>		<b>365 000</b>	
<b>87</b>	<b>Brennstoffe und Energie</b>		<b>365 000</b>	
<b>871</b>	<b>Elektrizität</b>		<b>365 000</b>	
<b>8710</b>	<b>Elektrizität (allgemein)</b>		<b>365 000</b>	
<b>5090.00</b>	<b>Übrige Sachanlagen</b>		<b>365 000</b>	
INV00162	Erlen - PV Anlage alte Turnhalle		265 000	
INV00163	Erlen - PV Anlage Kreativhaus		100 000	
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>440 000</b>		<b>48 751.15</b>
<b>96</b>	<b>Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>	<b>440 000</b>		<b>48 751.15</b>
<b>963</b>	<b>Liegenschaften des Finanzvermögens</b>	<b>440 000</b>		<b>48 751.15</b>
<b>9630</b>	<b>Liegenschaft des Finanzvermögens Stockwerkeigentum Aachbrüggli Hochbauten</b>	<b>40 000</b>		<b>48 751.15</b>
<b>5040.00</b>	<b>Hochbauten</b>	<b>50 000</b>		
INV00189	Erlen – PV Anlage Aachbrüggli, anteilige STWE Quote	50 000		
<b>5060.00</b>	<b>Mobilien</b>			<b>48 751.15</b>
INV00148	Erlen - Lieg. Aachbrüggli - Ersatz Kühl-anlage			48 751.15
<b>6310.00</b>	<b>Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten</b>	<b>-10 000</b>		
INV00189	Erlen – PV Anlage Aachbrüggli, anteilige STWE Quote	-10 000		
<b>9632</b>	<b>Liegenschaft des Finanzvermögens EFH Poststrasse 4, Erlen</b>	<b>400 000</b>		
<b>5040.00</b>	<b>Hochbauten</b>	<b>400 000</b>		
INV00190	Erlen – Poststrasse4, EFH Sanierung	400 000		
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>1 840 000</b>	<b>3 795 000</b>	<b>1 084 488.59</b>

## Traktandum 6.2

# Budget 2025 Technischer Betrieb Wasser

### **Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger,

1. die Erfolgsrechnung Budget 2025 des Technischen Betriebes Wasser zu genehmigen;
2. die Investitionsrechnung Budget 2025 des Technischen Betriebes Wasser zu genehmigen;
3. die Tarifsenkung, CHF 1.50 -> 1.40 pro m<sup>3</sup> zu genehmigen.



## Ergebnis Erfolgsrechnung

Politische Gemeinde		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
Gestufter Erfolgsausweis		Betrag	Betrag	Betrag
<b>Betrieblicher Aufwand</b>		<b>864 602</b>	<b>869 732</b>	<b>984 959.14</b>
30	Personalaufwand	149 800	173 800	148 036.31
31	Sach- und übriger Aufwand	343 920	338 170	434 425.62
33	Abschreibungen	344 320	331 200	362 428.00
35	Einlagen	-	-	-
36	Transferaufwand	26 562	26 562	40 069.21
37	Durchlaufende Beiträge	-	-	-
39	Interne Verrechnung	-	-	-
<b>Betrieblicher Ertrag</b>		<b>1 076 000</b>	<b>1 097 500</b>	<b>1 279 471.89</b>
40	Fiskalertrag	-	-	-
41	Regalien und Konzessionen	-	-	-
42	Entgelte	1 074 000	1 095 500	1 228 785.24
43	Verschiedene Erträge	2 000	2 000	12 898.00
45	Entnahmen Fonds	-	-	-
46	Transferertrag	-	-	37 788.65
47	Durchlaufende Beiträge	-	-	-
49	Interne Verrechnung	-	-	-
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>		<b>211 398</b>	<b>227 768</b>	<b>294 512.75</b>
34	Finanzaufwand	87 470	83 000	63 904.78
44	Finanzertrag	-	-	1 090.00
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>		<b>-87 470</b>	<b>-83 000</b>	<b>-62 814.78</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>		<b>123 928</b>	<b>144 768</b>	<b>231 697.97</b>
38	Ausserordentlicher Aufwand	100 000	220 100	99 600.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	65 000	55 000	99 600.00
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>		<b>-35 000</b>	<b>-165 100</b>	<b>-</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>		<b>88 928</b>	<b>-20 332</b>	<b>231 697.97</b>

## Investitionsrechnung

Funktionale Gliederung		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
<b>7</b>	<b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	<b>780 000</b>	<b>830 000</b>	<b>819 588.58</b>
<b>71</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>780 000</b>	<b>830 000</b>	<b>819 588.58</b>
<b>710</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>780 000</b>	<b>830 000</b>	<b>819 588.58</b>
<b>7101</b>	<b>Technische Betriebe – Wasser [Gemeindebetrieb]</b>	<b>780 000</b>	<b>830 000</b>	<b>819 588.58</b>
<b>5030.00</b>	<b>Übrige Tiefbauten</b>	<b>865 000</b>	<b>950 000</b>	<b>910 361.98</b>
INV00046	Erlen – Gartenstrasse & Nussbuamacker	520 000		
INV00052	Kümmertshausen – Bächliacker		120 000	
INV00053	Kümmertshausen – Töbeliweg		220 000	
INV00086	Ennetaach – Erschliessung Industriegebiet			12 437.28
INV00089	Buchackern – Götighoferstrasse			118 897.18
INV00114	Ennetaach – Bädlistrasse 3. Etappe			177 414.63
INV00117	Buchackern – Verbindung zu TS Schloss			365 675.40
INV00121	Erlen – Fabrikstrasse			19 836.30
INV00127	Riedt – Haldenweg			72 968.59
INV00135	Ennetaach – Bädlistrasse 2. Etappe			122 367.33
INV00137	Ennetaach – TS und Erschliessung Lenzenhaus		180 000	20 765.27
INV00164	Riedt – Götighoferstrasse		430 000	
INV00175	Buchackern – Sanierung Hauptstrasse bis Kaltenbrunnen	260 000		
INV00180	Erlen – Abwasserleitung bei Landi	10 000		
INV00181	Riedt – Neubau TS und MS-Leitungsumlegung Bahnhofstrasse	30 000		
INV00182	Riedt – Neubau TS und MS-Leitung Bädlistrasse	20 000		
INV00188	Sulgen – Erweiterung Reservori Buchenberg / Anteil Erlen	25 000		
<b>5290.00</b>	<b>Übrige immaterielle Anlagen</b>			<b>16 515.15</b>
INV00146	Einführung Innosolv Energy			16 515.15
<b>6102.00</b>	<b>Anschlussgebühren</b>	<b>-20 000</b>	<b>-20 000</b>	<b>-100 100.00</b>
INV00143	Anschlussgebühren 2023 TB Wasser			-100 100.00
INV00167	Anschlussgebühren 2024 TB Wasser		-20 000	
INV00184	Anschlussgebühren 2025 TB Wasser	-20 000		
<b>6310.00</b>	<b>Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten</b>	<b>-65 000</b>	<b>-100 000</b>	<b>-7 188.55</b>
INV00046	Erlen – Gartenstrasse & Nussbaumacker	-40 000		
INV00052	Kümmertshausen – Bächliacker		-10 000	
INV00053	Kümmertshausen – Töbeliweg		-10 000	
INV00127	Riedt – Haldenweg			-7 188.55
INV00137	Ennetaach – TS und Erschliessung Lenzenhaus		-25 000	
INV00164	Riedt – Götighoferstrasse		-55 000	
INV00175	Buchackern – Sanierung Hauptstrasse bis Kaltenbrunnen	-25 000		
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>780 000</b>	<b>830 000</b>	<b>819 588.58</b>

## Traktandum 6.3

# Budget 2025 Technischer Betrieb Abwasser

### **Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger,

1. die Erfolgsrechnung Budget 2025 des Technischen Betriebes Abwasser zu genehmigen;
2. die Investitionsrechnung Budget 2025 des Technischen Betriebes Abwasser zu genehmigen;
3. die Tarifierhöhung, CHF 2.00 -> 2.10 pro m<sup>3</sup> zu genehmigen.

## Ergebnis Erfolgsrechnung

Politische Gemeinde		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
Gestufter Erfolgsausweis		Betrag	Betrag	Betrag
<b>Betrieblicher Aufwand</b>		<b>736 021</b>	<b>763 421</b>	<b>721 927.99</b>
30	Personalaufwand	115 000	139 600	115 580.71
31	Sach- und übriger Aufwand	120 140	90 400	140 962.36
33	Abschreibungen	91 360	75 600	57 203.00
35	Einlagen	-	-	-
36	Transferaufwand	409 521	457 821	408 181.92
37	Durchlaufende Beiträge	-	-	-
39	Interne Verrechnung	-	-	-
<b>Betrieblicher Ertrag</b>		<b>720 054</b>	<b>697 054</b>	<b>623 144.64</b>
40	Fiskalertrag	-	-	-
41	Regalien und Konzessionen	-	-	-
42	Entgelte	720 054	697 054	623 144.64
43	Verschiedene Erträge	-	-	-
45	Entnahmen Fonds	-	-	-
46	Transferertrag	-	-	-
47	Durchlaufende Beiträge	-	-	-
49	Interne Verrechnung	-	-	-
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>		<b>-15 967</b>	<b>-66 367</b>	<b>-98 783.35</b>
34	Finanzaufwand	14 600	14 300	12 055.38
44	Finanzertrag	-	-	1.00
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>		<b>-14 600</b>	<b>-14 300</b>	<b>-12 054.38</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>		<b>-30 567</b>	<b>-80 667</b>	<b>-110 837.73</b>
38	Ausserordentlicher Aufwand	-	-	-
48	Ausserordentlicher Ertrag	30 000	20 000	21 164.32
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>		<b>30 000</b>	<b>20 000</b>	<b>21 164.32</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>		<b>-567</b>	<b>-60 667</b>	<b>-89 673.41</b>

## Investitionsrechnung

Funktionale Gliederung		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
<b>7</b>	<b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	<b>1 025 000</b>	<b>285 000</b>	<b>318 452.41</b>
<b>72</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>1 025 000</b>	<b>285 000</b>	<b>318 452.41</b>
<b>720</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>1 025 000</b>	<b>285 000</b>	<b>318 452.41</b>
<b>7201</b>	<b>Technische Betriebe – Abwasser [Gemeindebetrieb]</b>	<b>1 025 000</b>	<b>285 000</b>	<b>318 452.41</b>
<b>5030.00</b>	<b>Übrige Tiefbauten</b>	<b>1 055 000</b>	<b>315 000</b>	<b>564 328.89</b>
INV00046	Erlen – Gartenstrasse & Nussbaumacker	325 000		
INV00052	Kümmertshausen – Bächliacker		25 000	
INV00053	Kümmertshausen – Töbeliweg		20 000	
INV00086	Ennetaach – Erschliessung Industriegebiet			369 461.09
INV00088	Erlen – Bahnhofstrasse Ost			2 579.25
INV00089	Buchackern – Götighoferstrasse			129 369.50
INV00104	Riedt – Alte Hauptstrasse			9 162.68
INV00115	Engishofen – Flurhofstrasse (Falschanschlüsse)			1 168.09
INV00117	Buchackern – Verbindung zu TS Schloss			25 585.56
INV00127	Riedt – Haldenweg			25 334.96
INV00137	Ennetaach – TS und Erschliessung Lenzenhaus			1 667.76
INV00164	Riedt – Götighoferstrasse		110 000	
INV00166	Unterhalt gem. GEP	110 000	160 000	
INV00175	Buchackern – Sanierung Hauptstrasse bis Kaltenbrunnen	10 000		
INV00180	Erlen – Abwasserleitung bei Landi	610 000		
<b>5290.00</b>	<b>Übrige immaterielle Anlagen</b>			<b>16 515.12</b>
INV00146	Einführung Innosolv Energy			16 515.12
<b>6102.00</b>	<b>Anschlussgebühren</b>	<b>-30 000</b>	<b>-30 000</b>	<b>-262 391.60</b>
INV00144	Anschlussgebühren 2023 TB Abwasser			-262 391.60
INV00168	Anschlussgebühren 2024 TB Abwasser		-30 000	
INV00185	Anschlussgebühren 2025 TB Abwasser	-30 000		
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>1 025 000</b>	<b>285 000</b>	<b>318 452.41</b>

## Traktandum 6.4

# Budget 2025 Technischer Betrieb Abfall

### **Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger,

1. die Erfolgsrechnung Budget 2025 des Technischen Betriebes Abfall zu genehmigen;
2. die Investitionsrechnung Budget 2025 des Technischen Betriebes Abfall zu genehmigen.

## Ergebnis Erfolgsrechnung

Politische Gemeinde		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
Gestufter Erfolgsausweis		Betrag	Betrag	Betrag
<b>Betrieblicher Aufwand</b>		<b>128 440</b>	<b>144 310</b>	<b>141 033.67</b>
30	Personalaufwand	63 800	82 100	76 727.81
31	Sach- und übriger Aufwand	43 200	39 810	44 374.86
33	Abschreibungen	21 440	22 400	19 931.00
35	Einlagen	-	-	-
36	Transferaufwand	-	-	-
37	Durchlaufende Beiträge	-	-	-
39	Interne Verrechnung	-	-	-
<b>Betrieblicher Ertrag</b>		<b>163 960</b>	<b>163 360</b>	<b>162 327.35</b>
40	Fiskalertrag	-	-	-
41	Regalien und Konzessionen	-	-	-
42	Entgelte	163 960	163 360	162 327.35
43	Verschiedene Erträge	-	-	-
45	Entnahmen Fonds	-	-	-
46	Transferertrag	-	-	-
47	Durchlaufende Beiträge	-	-	-
49	Interne Verrechnung	-	-	-
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>		<b>35 520</b>	<b>19 050</b>	<b>21 293.68</b>
34	Finanzaufwand	8 640	8 100	8 020.93
44	Finanzertrag	-	-	325.40
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>		<b>-8 640</b>	<b>-8 100</b>	<b>-7 695.53</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>		<b>26 880</b>	<b>10 950</b>	<b>13 598.15</b>
38	Ausserordentlicher Aufwand	-	-	-
48	Ausserordentlicher Ertrag	2 000	1 000	-
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>		<b>2 000</b>	<b>1 000</b>	<b>-</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>		<b>28 880</b>	<b>11 950</b>	<b>13 598.15</b>

## Investitionsrechnung

Funktionale Gliederung		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
<b>7</b>	<b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	<b>78 000</b>	<b>128 000</b>	<b>29 742.59</b>
<b>73</b>	<b>Abfallwirtschaft</b>	<b>78 000</b>	<b>128 000</b>	<b>29 742.59</b>
<b>730</b>	<b>Abfallwirtschaft</b>	<b>78 000</b>	<b>128 000</b>	<b>29 742.59</b>
<b>7301</b>	<b>Abfallwirtschaft [Gemeindebetrieb]</b>	<b>78 000</b>	<b>128 000</b>	<b>29 742.59</b>
<b>5030.00</b>	<b>Übrige Tiefbauten</b>	<b>90 000</b>	<b>158 000</b>	<b>20 240.81</b>
INV00111	Engishofen – Deponie am Bitzibach		50 000	5 896.11
INV00128	Riedt – Untersuchung Deponie	40 000	10 000	14 026.69
INV00142	Unterflurcontainer 2023			318.01
INV00159	Erlen – Deponie Werkhof	20 000	18 000	
INV00165	Unterflurcontainer 2024		80 000	
INV00183	Unterflurcontainer 2025	30 000		
<b>5290.00</b>	<b>Übrige immaterielle Anlagen</b>			<b>16 515.13</b>
INV00146	Einführung Innosolv Energy			16 515.13
<b>6340.00</b>	<b>Investitionsbeiträge von öffentlichen Unternehmungen</b>	<b>-12 000</b>	<b>-30 000</b>	<b>-7 013.35</b>
INV00128	Riedt – Untersuchung Deponie			-7 013.35
INV00165	Unterflurcontainer 2024		-30 000	
INV00183	Unterflurcontainer 2025	-12 000		
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>78 000</b>	<b>128 000</b>	<b>29 742.59</b>



## Traktandum 6.5

# Budget 2025 Technischer Betrieb Elektrizität

### **Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger,

1. die Erfolgsrechnung Budget 2025 des Technischen Betriebes Elektrizität zu genehmigen;
2. die Investitionsrechnung Budget 2025 des Technischen Betriebes Elektrizität zu genehmigen.

## Ergebnis Erfolgsrechnung

Politische Gemeinde		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
Gestufter Erfolgsausweis		Betrag	Betrag	Betrag
<b>Betrieblicher Aufwand</b>		<b>4 677 274</b>	<b>5 576 764</b>	<b>7 564 552.14</b>
30	Personalaufwand	154 600	188 200	163 403.26
31	Sach- und übriger Aufwand	3 988 514	4 853 284	6 856 965.58
33	Abschreibungen	384 160	369 280	399 378.00
35	Einlagen			
36	Transferaufwand	150 000	166 000	144 805.30
37	Durchlaufende Beiträge			
39	Interne Verrechnung			
<b>Betrieblicher Ertrag</b>		<b>4 960 470</b>	<b>5 196 560</b>	<b>6 483 839.84</b>
40	Fiskalertrag			
41	Regalien und Konzessionen			
42	Entgelte	4 960 470	5 196 560	6 479 509.44
43	Verschiedene Erträge			4 330.40
45	Entnahmen Fonds			
46	Transferertrag			
47	Durchlaufende Beiträge			
49	Interne Verrechnung			
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>		<b>283 196</b>	<b>-380 204</b>	<b>-1 080 712.30</b>
34	Finanzaufwand	109 000	124 000	96 505.85
44	Finanzertrag			3 815.30
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>		<b>-109 000</b>	<b>-124 000</b>	<b>-92 690.55</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>		<b>174 196</b>	<b>-504 204</b>	<b>-1 173 402.85</b>
38	Ausserordentlicher Aufwand			
48	Ausserordentlicher Ertrag	81 700	81 700	81 700.00
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>		<b>81 700</b>	<b>81 700</b>	<b>81 700.00</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>		<b>255 896</b>	<b>-422 504</b>	<b>-1 091 702.85</b>

## Investitionsrechnung

Funktionale Gliederung		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
		Aufwand	Aufwand	Aufwand
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>1 416 000</b>	<b>1 638 000</b>	<b>958 156.89</b>
<b>87</b>	<b>Brennstoffe und Energie</b>	<b>1 416 000</b>	<b>1 638 000</b>	<b>958 156.89</b>
<b>871</b>	<b>Elektrizität</b>	<b>1 416 000</b>	<b>1 638 000</b>	<b>958 156.89</b>
<b>8711</b>	<b>Technische Betriebe – Elektrizität Netz [Gemeindebetriebe]</b>	<b>1 416 000</b>	<b>1 638 000</b>	<b>958 156.89</b>
<b>5030.00</b>	<b>Übrige Tiefbauten</b>	<b>2 236 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>940 925.95</b>
INV00046	Erlen – Gartenstrasse & Nussbaumacker	410 000		
INV00052	Kümmertshausen – Bächliacker		125 000	
INV00053	Kümmertshausen – Töbeliweg		120 000	
INV00086	Ennetaach – Erschliessung Industriegebiet			104 054.04
INV00089	Buchackern – Götighoferstrasse			68 876.30
INV00114	Ennetaach – Bädlistrasse 3. Etappe			99 199.82
INV00117	Buchackern – Verbindung zu TS Schloss		70 000	227 714.96
INV00119	Ennetaach – LWL TS-Engishofen			18 754.22
INV00120	Ennetaach – TS erneuern			11 866.76
INV00121	Erlen – Fabrikstrasse			77 296.61
INV00127	Riedt – Haldenweg			30 987.12
INV00134	Buchackern – Hauptstrasse/Kreuzung Talackerstrasse 2. Etappe			1 140.99
INV00135	Ennetaach – Bädlistrasse 2. Etappe			146 223.94
INV00137	Ennetaach – TS und Erschliessung Lenzenhaus			48 507.19
INV00141	Riedt – MS Leitung TS Wettstein-TS Mühli			8 616.30
INV00151	Engishofen – TS Lerchenhof		430 000	96 312.68
INV00158	Ennetaach – TS erneuern, MS Leitung Ennetaach-Müli		535 000	
INV00164	Riedt – Götighoferstrasse		720 000	1 375.02
INV00175	Buchackern – Sanierung Hauptstrasse bis Kaltenbrunnen	190 000		
INV00179	Buchackern – Erstellung TS beim alten FW-Depot	460 000		
INV00180	Erlen – Abwasserleitung bei Landi	28 000		
INV00181	Riedt – Neubau TS und MS-Leitungsum- legung Bahnhofstrasse	510 000		
INV00182	Riedt – Neubau TS und MS-Leitung Bäd- listrasse	610 000		
INV00187	Erlen – LWL MS Erlen – TS Kümmerts- hauserstrasse	28 000		
<b>5060.00</b>	<b>Mobilien</b>		<b>363 000</b>	<b>33 419.25</b>
INV00149	Kümmertshausen – Netzverstärkung Trafostation West			27 977.74
INV00150	Buchackern – Netzverstärkung TS Buchackern		285 000	5 441.51
INV00155	Engishofen – SmartMeter		78 000	
<b>5290.00</b>	<b>Übrige immaterielle Anlagen</b>			<b>59 155.99</b>
INV00146	Einführung Innosolv Energy			59 155.99
<b>6102.00</b>	<b>Anschlussgebühren</b>	<b>-20 000</b>	<b>-20 000</b>	<b>-70 900.00</b>
INV00145	Anschlussgebühren 2023 TB Elektrizität			-70 900.00
INV00169	Anschlussgebühren 2024 TB Elektrizität		-20 000	
INBV00186	Anschlussgebühren 2025 TB Elektrizität	-20 000		
<b>6300.00</b>	<b>Investitionsbeiträge vom Bund</b>	<b>-800 000</b>	<b>-705 000</b>	
INV00150	Buchackern – Netzverstärkung TS Buchackern		-255 000	

<b>Funktionale Gliederung</b>		<b>Budget 2025</b>	<b>Budget 2024</b>	<b>Rechnung 2023</b>
		<b>Aufwand</b>	<b>Aufwand</b>	<b>Aufwand</b>
INV00151	Engishofen – TS Lerchenhof		-300 000	
INV00164	Riedt – Götighoferstrasse		-150 000	
INV00179	Buchackern – Erstellung TS beim alten FW-Depot	-300 000		
INV00181	Riedt – Neubau TS und MS-Leitungsumlegung Bahnhofstrasse	-200 000		
INV00182	Riedt – Neubau TS und MS-Leitung Bädlistrasse	-300 000		
<b>6370.00</b>	<b>Investitionsbeiträge von privaten Haushalten</b>			<b>-4 444.30</b>
INV00119	Ennetaach – LWL TS-Ennetaach			-4 444.30
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>1 416 000</b>	<b>1 638 000</b>	<b>958 156.89</b>

# Traktandum 7

## Finanz- und Investitionsplan

### Rechtliche Bedeutung

Gemäss §26 der regierungsrätlichen Verordnung über das Rechnungswesen hat jede Gemeinde einen Finanzplan zu erstellen, ihn jährlich nachzuführen und den Stimmberechtigten zur Kenntnis zu bringen. Der Finanzplan hat keine direkte rechtliche Wirkung; das heisst, er bewirkt keine Freigabe von Einnahmen und Ausgaben oder Projekten.

---

### Zweck

Der Finanzplan dient der Exekutive als Führungsinstrument der mittelfristigen Vorausschau und Koordination. Er zeigt die Auswirkungen gewisser Planungsannahmen auf und lässt einen allfälligen Handlungsbedarf erkennen. Im Sinne einer rollenden Planung wird er laufend überarbeitet und den aktuellen Erkenntnissen angepasst.

### Grundlagen

Wesentliche Grundlagen bei der Erarbeitung des Finanzplanes sind:

- Hochrechnung des aktuellen Budgets der laufenden Rechnung unter Berücksichtigung genereller Faktoren und absehbarer ausserordentlicher Veränderungen.

Aufgrund verschiedener relevanter Gesetzesänderungen basiert der Finanzplan nicht mehr auf der letzten Rechnung, sondern auf dem aktuellen Budget.

- Erwartete Entwicklung des Steuerertrags.
- Mittelfristiger Investitionsplan mit Berechnung des Zins- und Abschreibungsbedarfs zulasten der Erfolgsrechnung.

### Wertung Gemeinde

Aufgrund des weiterhin hohen Investitionsniveaus steigt der Abschreibungsbedarf und die Liquidität darf nicht ausser Betracht gelassen werden. Aus aktueller Sicht ist ab 2026 mit einer Steuerfusserhöhung zu rechnen.

### Technischer Betrieb Wasser

Die Gebührenerhöhung per 2018 führt zu ausgeglichenen Rechnungsabschlüssen. Nach den Abschlüssen mit ausserordentlichen Abschreibungen kann nun nötiges Eigenkapital aufgebaut werden.

### Technischer Betrieb Abwasser

Investitionen im Zusammenhang mit dem generellen Entwässerungsplan beim Abwasserverband und der Gemeinde beeinflussen die Jahresergebnisse negativ.

### Technischer Betrieb Abfall

Die Einführung einer Entsorgungsgebühr per 2020 wirkt sich positiv auf der Rechnungsergebnisse aus. Dies ist nötig um die anstehenden Projekte (Sanierung von Deponien, Erstellung und Unterhalt der Unterflurcontainer) zu finanzieren.

### Technischer Betrieb Elektrizität

Durch die Subvention der hohen Strompreise ab 2023 wird das Eigenkapital reduziert, wobei wir nach wie vor entsprechend unserer Finanzstrategie konform sind. Längerfristig wird eine ausgeglichene Rechnung angestrebt. Schwankungen infolge der Investitionstätigkeit sind normal.

## Finanzplan 2026 – 2028

	Budget 2025	2026	Finanzplan 2027	2028	Bemerkung
Bevölkerungsentwicklung	4000	4059	4119	4180	
<b>Politische Gemeinde</b>					
Steuerfuss	52	57	57	57	
Rechnungsergebnis	-175 455	11 000	50 700	88 000	
Abschreibungen	304 860	533 000	583 000	600 000	
Einlage in Spezialfinanzierungen	2 620	3 000	3 000	3 000	
Entnahme aus Spezialfinanzierung	-52 250	-20 000	-20 000	-3 000	
Nettoinvestitionen	1 840 000	1 832 000	1 661 000	950 000	
Selbstfinanzierung (CashFlow)	79 775	527 000	616 700	688 000	
Bilanzüberschuss	2 899 208	2 910 208	2 960 908	3 048 908	
<b>Technischer Betrieb Wasser</b>					
Rechnungsergebnis	88 928	49 650	55 650	80 650	
Abschreibungen	344 320	424 000	423 000	403 000	
Nettoinvestitionen	780 000	1 034 000	588 000	130 000	
Selbstfinanzierung (CashFlow)	433 248	473 650	478 650	483 650	
Bilanzüberschuss	645 023	694 673	750 323	830 973	
<b>Technischer Betrieb Abwasser</b>					
Rechnungsergebnis	-567	-16 240	-14 960	-16 609	
Abschreibungen	91 360	111 000	112 000	116 000	
Nettoinvestitionen	1 025 000	355 000	195 000	210 000	
Selbstfinanzierung (CashFlow)	90 793	94 760	97 040	99 391	
Bilanzüberschuss	393 110	376 870	361 910	345 301	
<b>Technischer Betrieb Abfall</b>					
Rechnungsergebnis	28 880	17 500	9 500	1 500	
Abschreibungen	21 440	31 000	38 000	45 000	
Nettoinvestitionen	78 000	300 000	300 000	300 000	
Selbstfinanzierung (CashFlow)	50 320	48 500	47 500	46 500	
Bilanzüberschuss	245 090	262 590	272 090	273 590	
<b>Technischer Betrieb Elektrizität</b>					
Rechnungsergebnis	255 896	140 000	158 000	165 000	
Abschreibungen	384 160	506 000	494 000	493 000	
Nettoinvestitionen	1 416 000	710 000	500 000	480 000	
Selbstfinanzierung (CashFlow)	640 056	646 000	652 000	658 000	
Bilanzüberschuss	955 271	1 095 271	1 253 271	1 418 271	Übernahme Korporation Engishofen per 1.1.2023

## Investitionsplanung 2026 – 2028

Funk- tion	INV Nr	Konto	Text	Budget 2025	IP 2026	IP 2027	IP 2028
6150	INV00046	5010.00	Erlen – Gartenstrasse / Nussbaumackerstrasse	725			
7101	INV00046	5030.00	Erlen – Gartenstrasse / Nussbaumackerstrasse	520			
7101	INV00046	6310.00	Erlen – Gartenstrasse / Nussbaumackerstrasse	-40			
7201	INV00046	5030.00	Erlen – Gartenstrasse / Nussbaumackerstrasse	325			
8711	INV00046	5030.00	Erlen – Gartenstrasse / Nussbaumackerstrasse	410			
7301	INV00128	5030.00	Riedt - Untersuchung Deponie	40			
0291	INV00147	5040.00	Erlen - Projekt "Gemeindehaus" (Variante D1)	100	1 000	2 000	
0291	INV00147	6323.00	Erlen - Projekt "Gemeindehaus" (Entnahme Vorfinanzierung)		-400	-950	
7410	INV00154	5020.00	Engishofen - Rückhaltebecken	40			
7301	INV00159	5030.00	Erlen - Deponie Werkhof	20			
7410	INV00160	5030.00	Erlen - Fussweg Aach	20			
7201	INV00166	5030.00	Unterhalt gem. GEP	110	225	225	240
7101	INV00167	6102.00	Anschlussgebühren	-20	-20	-20	-20
7201	INV00168	6102.00	Anschlussgebühren	-30	-30	-30	-30
0222	INV00171	5030.00	Ersatz Fahrzeug Werkhof	55			
6150	INV00172	5030.00	Erlen – Ersatz Strassenbeleuchtung Poststrasse	75			
6150	INV00172	6310.00	Erlen – Ersatz Strassenbeleuchtung Poststrasse	-35			
1610	INV00173	5030.00	Kümmertshausen – Sanierung Schiessanlage	400			
1610	INV00173	6310.00	Kümmertshausen – Sanierung Schiessanlage	-70			
1610	INV00173	6323.00	Kümmertshausen – Sanierung Schiessanlage	-140			
7410	INV00174	5030.00	Buchackern – Rückhaltung Löpfe	20			
6150	INV00175	5030.00	Buchackern - Hauptstrasse (TBA)	40			
7101	INV00175	5030.00	Buchackern - Hauptstrasse (TBA)	260			
7101	INV00175	6310.00	Buchackern - Hauptstrasse (TBA)	-25			
7201	INV00175	5030.00	Buchackern - Hauptstrasse (TBA)	10			
8711	INV00175	5030.00	Buchackern - Hauptstrasse (TBA)	190			
6150	INV00177	5030.00	Ennetaach – Hessenreuti-/Moosstrasse	110			
6150	INV00178	5030.00	Engishofen – Sandbohl	60			
8711	INV00179	5030.00	Buchackern- Erstellung TS beim alten FW-Depot	460			
8711	INV00179	6310.00	Buchackern- Erstellung TS beim alten FW-Depot	-300			
7101	INV00180	5030.00	Erlen – Abwasserleitung bei Landi	10			
7201	INV00180	5030.00	Erlen – Abwasserleitung bei Landi	610			
8711	INV00180	5030.00	Erlen – Abwasserleitung bei Landi	28			
7101	INV00181	5030.00	Riedt – Neubau TS und MS Leitungsumlegung Bahnhofstrasse	30			
8711	INV00181	5030.00	Riedt – Neubau TS und MS Leitungsumlegung Bahnhofstrasse	510			
8711	INV00181	6310.00	Riedt – Neubau TS und MS Leitungsumlegung Bahnhofstrasse	-200			
7101	INV00182	5030.00	Riedt – Neubau TS und MS Leitung Bädlistrasse	20			
8711	INV00182	5030.00	Riedt – Neubau TS und MS Leitung Bädlistrasse	610			
8711	INV00182	6310.00	Riedt – Neubau TS und MS Leitung Bädlistrasse	-300			
7301	INV00183	5030.00	Unterflurcontainer 2025	30			
7301	INV00183	6340.00	Unterflurcontainer 2025	-12			
8711	INV00186	6102.00	Anschlussgebühren	-20	-20	-20	-20
8711	INV00187	5030.00	Erlen – LWL MS Erlen – TS K'hausen	28			
7101	INV00188	5030.00	Sulgen - Erweiterung Reservoir Buchenberg / Anteil Erlen	25	130	150	150
9630	INV00189	5040.00	Erlen – PVA Aachbrüggli, anteilig STWE Quote	50			
9630	INV00189	6310.00	Erlen – PVA Aachbrüggli, anteilig STWE Quote	-10			
9632	INV00189	5040.00	Erlen – Poststrasse 4, EFH Sanierung	400			
6150	INV00007	5010.00	Riedt - Höhenrainstrasse			195	
7101	INV00007	5030.00	Riedt - Höhenrainstrasse			250	
7410	INV00010	5020.00	Riedt - Altebach Müliweg (Etappe 4.2 + 4.3)		280		
7410	INV00010	6310.00	Riedt - Altebach Müliweg (Etappe 4.2 + 4.3)		-140		

<b>Funk- tion</b>	<b>INV Nr</b>	<b>Konto</b>	<b>Text</b>	<b>Budget 2025</b>	<b>IP 2026</b>	<b>IP 2027</b>	<b>IP 2028</b>
6150	INV00054	5010.00	Riedt - Tolenacker/Rosenberg		430		
7101	INV00054	5030.00	Riedt - Tolenacker/Rosenberg		530		
7201	INV00054	5030.00	Riedt - Tolenacker/Rosenberg		140		
6150	INV00176	5030.00	Buchackern - Schocherswilerstrasse		297		
7101	INV00176	5030.00	Buchackern - Schocherswilerstrasse		180		
7101	INV00176	6310.00	Buchackern - Schocherswilerstrasse		-20		
7201	INV00176	5030.00	Buchackern - Schocherswilerstrasse		20		
8711	INV00176	5030.00	Buchackern - Schocherswilerstrasse		210		
7410		5020.00	Buchackern – Altebach, RHB Talagger (Etappe 6 + 7)		120	300	
7410		6310.00	Buchackern – Altebach, RHB Talagger (Etappe 6 + 7)			-222	
6150		5010.00	Erlen - Aachstrasse West 2. Etappe			338	
7101		5030.00	Erlen - Aachstrasse West 2. Etappe			208	
8711		5030.00	Erlen - Aachstrasse West 2. Etappe			55	
6150		5010.00	Erlen - Heerenwiesstrasse		245		
7101		5030.00	Erlen - Heerenwiesstrasse		234		
8711		5030.00	EW Netzunterhalt		520	465	
<b>Total Politische Gemeinde</b>				<b>1840</b>	<b>1832</b>	<b>1661</b>	<b>-</b>
<b>7101</b>	<b>Total Technischer Betrieb Wasser</b>			<b>780</b>	<b>1034</b>	<b>588</b>	<b>130</b>
<b>7201</b>	<b>Total Technischer Betrieb Abwasserentsorgung</b>			<b>1025</b>	<b>355</b>	<b>195</b>	<b>210</b>
<b>7301</b>	<b>Total Technischer Betrieb Abfall</b>			<b>78</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>8711</b>	<b>Total Technischer Betrieb Elektrizität</b>			<b>1416</b>	<b>710</b>	<b>500</b>	<b>-20</b>
<b>Total Investitionen</b>				<b>5139</b>	<b>3931</b>	<b>2944</b>	<b>320</b>

6150 Gemeindestrassen

7101 Technischer Betrieb Wasser

7201 Technischer Betrieb Abwasser

7301 Technischer Betrieb Abfall

7410 Gewässerverbauung

8711 Technischer Betrieb Elektrizität



# Notizen

Multiple horizontal lines for note-taking.

**do stuunsch**

